



אין גאַנג פון הונדערטער יאָרן איז זשאַגער  
געווען אַן עיר ואם בישראל. אויפן מאַרק  
זיינען געשטאַנען אַ סך יידישע געשעפטן.  
ס'איז געווען אַ צענטער פאַר סוחרים פון  
זשאַגער און פון אַנדערע שטעטלעך. אַ סך פון  
זייערע קראָמען האָבן אַרומגערינגלט אָטאָ דעם  
מאַרק=פּלאַץ. זשאַגער איז אויך געווען  
באַוואוסט מיט אַ סך תלמידי חכמים, די חכמי  
זשאַגער. די דייטשישע מיליטערישע  
אַקופירער און זייערע ליטווינער מיטהעלפער  
האָבן אַהערצו געפירט יידישע מענער, פרויען  
און קינדער פון געגנט, דאָ אויפן מאַרק, דעם  
2טן אָקטאָבער 1941. די שיסערייען און  
שחיטות פון דער גאַנצער יידישער  
באַפעלקערונג האָבן זיך דאָ אָנגעהויבן. זיי  
האָבן זיך געענדיקט אין די אַרומיקע וועלדער.  
אַרום דריי טויזנט יידישע בירגער זיינען  
אומגעבראַכט געוואָרן.



For hundreds of years Žagarė (in Yiddish — Zhager) had been home to a vibrant Jewish community. Zhager had many Jewish shops and was a center of commerce for merchants from here and a range of other towns. Many of their shops surrounded this square. Zhager was also famous for its many Hebrew scholars, the “Learned of Zhager”. German military occupiers and some Lithuanian collaborators brought the region’s Jewish men, women, and children to this square on October 2, 1941. Shooting and killing of the entire Jewish community of Zhager began here and continued in the forests nearby. About 3,000 Jewish citizens were killed.



Šimtus metų Žagarė buvo aktyvios žydų bendruomenės namai. Žagarėje veikė daug žydų parduotuvių. Tai buvo prekybos centras vietiniams ir kitų miestų prekybininkams. Daugelis jų parduotuvių supo ir šią aikštę. Žagarė taip pat garsėjo hebrajų tautybės išsimokslinusiai žmonėmis, dar vadintais Žagarės mokslinčiais. 1941 m. spalio 2 d. Antrojo pasaulinio karo okupantai vokiečiai ir kelios dešimtys lietuvių kolaborantų suvarė regiono žydus – vyrus, moteris ir vaikus – į šią aikštę. Čia prasidėjo visos žydų bendruomenės žudymas, kuris tęsėsi miesto parke. Buvo nužudyta apie 3000 žydų.